

藝術同參與 傷健共展能
Arts are for everyone

ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

an affiliate of VSA arts

member of HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE

香港展能藝術會簡介

香港展能藝術會於 1986 年成立，是一個註冊慈善團體。國際展能藝術會成員及香港社會服務聯會會員。

殘疾藝術家的合作夥伴

我們協助殘疾藝術家透過藝術表達自己，說他們自己的故事。協助他們勇闖藝術新領域，勇闖世界。

經過多年努力，香港兩個出色的聾劇團，已成為香港的重要文化大使。香港聾劇演員打破語言限制以視覺溝通劇場說故事，在日本、澳洲、歐美等地獲得高度讚揚。其中「無言天地聾劇團」於 2005 年 7 月被美國《時代周刊》發表的「亞洲之最」指南中，獲選為「亞洲最佳劇團」。此外，無言天地於 2004 年將應邀到美加巡迴演出「鬆綁快、好世界」，更代表香港參加在渥太華舉行的世界教育戲劇會議和戲劇節。又與三藩市默劇團藝術總監 Dan Chumley 及美國最超卓的聾劇家 Bernard Bragg 合作排演兩個新戲。

在海外獲得讚賞和扮演香港文化大使的還有(行為藝術/戲劇家)謝偉祺、歌唱家梁球、保新誼、沈燕萍、樂隊「快活路德」(均為失明人士);畫家高楠(失聽)、廖東梅(痙攣)及陳冬梅(痙攣)、「卓新力量」(以藝術活動自我倡導智障人士組織)。而其創作在香港受到肯定的還有「微風吹」(健/弱視人士舞蹈/觸覺藝術團)、王均祥(戲劇)、陳冬梅、盧佩鏞(均為痙攣畫家)、展能天使兒童合唱團(由傷健兒童組成)等。

我們亦成功提名及支持展能藝術家參與社會事務。其中：

畫家廖東梅獲得 2005 年度十大傑出青年獎

畫家陳冬梅獲得 2004 年度傑出殘疾人士獎

無言天地劇團副主席陳裕發先生獲得 2004 年度傑出殘疾人士獎



戲劇家謝偉祺及保新誼合演之等待明光



畫家陳冬梅繪畫示範



ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

an affiliate of VSA arts

member of HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE



無言天地劇團劇目鬆綁快、好世界之劇照



畫家廖東梅出席十大傑出青年記者招待會

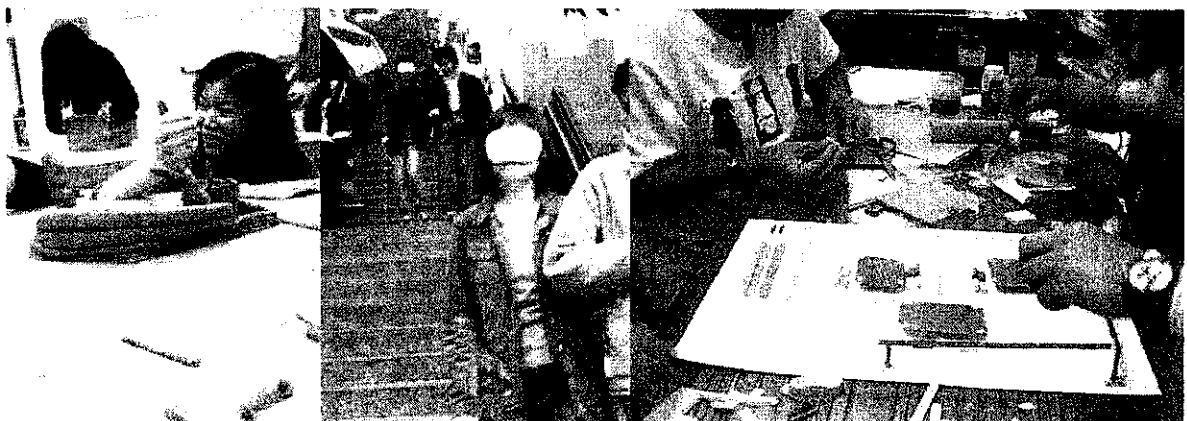
普及展能藝術並促進共融

我們舉行多樣化的視覺/表演/生活藝術(包括插花等)活動讓殘疾人士得以接觸和享受藝術並以此達至傷健共融目標。我們舉辦的「視藝展才」、「展能藝術駐場計劃」、「展能藝術在屋邨」、「展能節之間情逸趣競藝」都是復康界和社會人士津津樂道的盛事。今年推出的學校藝術日更惠及八十間特殊學校及中心。



展能藝術導師培訓

我們還銳意培育更多展能藝術導師。過去幾年邀請了數十位外國專家來港，引進了許多展能/教育/社區藝術訓練技巧如「劇場競技」、「行動劇場」、「一人一故事」劇場、「論壇劇場」、「基本綜合藝術工作坊」、各種藝術治療、觸覺藝術、七色音樂、輪椅舞等。填補了香港藝術教育的重要空缺。2004年度我們更受香港衛生福利及食物局委以重任訓練六十名展能藝術導師。





ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

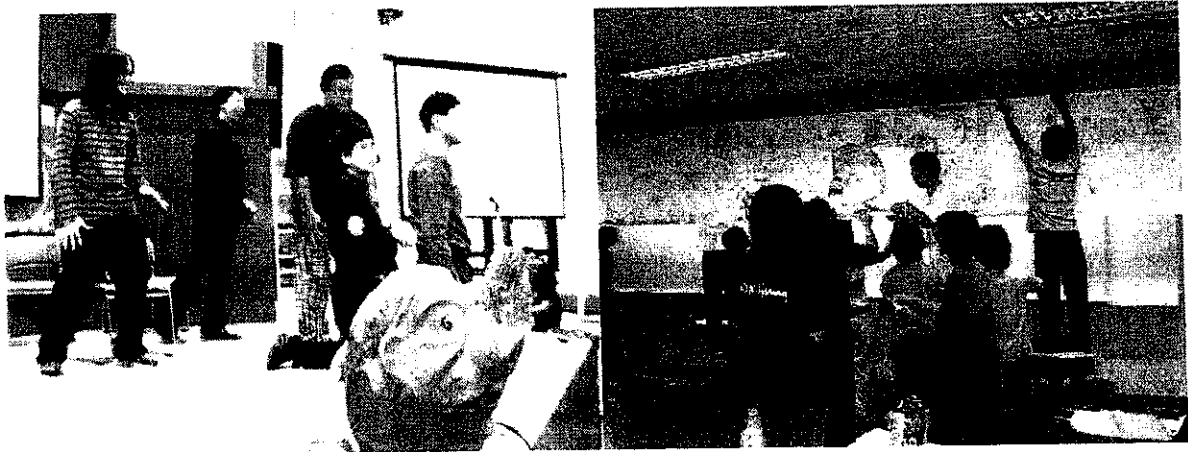
香 港 展 能 藝 術 會

an affiliate of VSA arts

member of HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE

舉辦與國際接軌的國際會議

我們參與或發起舉辦的國際會議包括香港第二屆教育劇場會議(2002年)、香港社區劇場會議(2003年)、香港創意藝術治療會議(2004年5月)。



獲獎

我們曾獲香港戲劇協會頒發發展能戲劇拓展獎及藝術發展局於2003年頒發優秀藝術教育獎。





ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

an affiliate of VSA arts

member of HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE

歷史和宗旨

一九八六年，香港舉行了第一屆香港展能藝術節，引起熱烈迴響。同年十一月香港展能藝術會正式成立，註冊為非牟利團體。

香港展能藝術會的宗旨是「藝術同參與·傷健共展能」。我們相信每個人都有藝術和創作的潛能，而欣賞藝術亦是每一個人的權利。本會希望透過藝術欣賞和創作活動，推行和實現傷健一家親的理想。

本會舉辦傷健人士一起參加的藝術活動，以促進傷健人士互相瞭解，以及共同建立一個共融的社會。

藝術與生活

弱能人士應有平等的機會欣賞、參與及接觸藝術。為此，香港展能藝術積極從普及和卓越兩個層面發展弱能人士的藝術。透過如「賽馬會藝力顯光華」的學校藝術日、社區教育等推廣藝術教育工作及意識強化活動，不但為弱能人士提供平等機會去學習及參與藝術創作，亦同喚起社會大眾對弱能人士藝術發展的需要及關注，讓展能藝術得以普及。另外，我們創立「展能藝術天使計劃」，提供專業培訓的機會予具藝術潛質的弱能人士，成為卓越的藝術家，刺激我們對藝術活動的新思維，透過藝術活動建立一個共融的社會。

工作坊

香港展能藝術會舉辦各種藝術工作坊和訓練班，目的是使參加者對藝術發生興趣，鍛鍊技巧，增強信心，發揮想像力和創意，並且對個人和社群產生充權的效果。

國際交流

我們邀請香港弱能藝術家參加國際展能藝術節、蒲公英之花音樂節、國際展能節等國際或地區性活動，讓他們參與文化交流和訓練活動。香港展能藝術會亦會邀請海外之藝術家或專家來港進行訓練及交流。

眾志成城

香港展能藝術會並不是政府資助機構。本會之經費及舉辦各項活動的開支，全賴社會人士的慷慨支持。有你的參與，我們就能發揮更大力量，走近「藝術同參與，傷健共展能」的目標。



ARTS WITH THE DISABLED ASSOCIATION HONG KONG

香 港 展 能 藝 術 會

an affiliate of VSA arts

member of HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE

香港展能藝術會的工作方向包括以下各點：

- ◆ 與展能藝術工作者或團體建立夥伴關係；
- ◆ 向有潛質的展能藝術工作者提供適當之訓練和支援，彼等成為超卓的藝術家；
- ◆ 在弱能人士中普及藝術；
- ◆ 倡導和公眾教育活動及
- ◆ 透過展能藝術活動以推行傷健一家／融合的理念

我們於 2001 年成立展能藝術大使 ATOR 計劃(A=藝術家，T=教師，O=組織者，R=研究者)，目的為訓練不同背景人士成為展能藝術導師及義工。計劃更於 2003 年 5 月獲香港藝術發展局「香港藝術發展獎」藝術推廣獎—優秀藝術教育獎非學校組銀獎，肯定了我們在展能藝術教育及培訓的工作。

循著上述的工作方向，本會近年集中舉行下列各項展能藝術活動：

藝術教育

- ◆ 學校藝術日
- ◆ 藝術治療工作坊
- ◆ 導師培訓工作坊
- ◆ 外展藝術興趣班
- ◆ 藝術家駐場計劃
- ◆ 工作坊節
- ◆ 展能藝術在屋邨及地區性小型嘉年華

倡導

- ◆ 社區劇場會議
- ◆ 創意藝術治療會議
- ◆ 海外／本地專題講座

音樂

- ◆ 香港展能天使兒童合唱團
- ◆ 七色音樂工作坊及講座

視覺／觸覺藝術

- ◆ 視覺藝術家培訓及展覽
- ◆ 視藝展才工作坊及展覽
- ◆ 觸覺藝術工作坊及展覽
- ◆ 大型雕塑及裝置

出版

- ◆ 我手寫我心
- ◆ 軌迹 — 廖東梅、廖井梅作品集
- ◆ 弱能人士與藝術活動—平等機會與訴求
- ◆ 弱兒家長綜合藝術工作坊活動手冊
- ◆ 藝創無限：香港社區劇場會議 2003
- ◆ 我心我淑 — 方心淑博士紀念冊

閑情逸趣生活藝術

- ◆ 插花
- ◆ 廢物利用設計
- ◆ 陶藝

舞蹈

- ◆ 展能藝術舞蹈節目
- ◆ 輪椅舞

戲劇

- ◆ 一人一故事劇場、行動劇場、即興劇場
大比拚及論壇劇場、聾人戲劇及失明人士戲劇

香港展能藝術會

香港銅鑼灣福蔭道七號銅鑼灣社區中心四樓

電話：(852) 2855 9548

傳真：(852) 2872 5246

電郵：ada@adahk.org.hk

網址：http://www.adahk.org.hk

Date 日期	3 / 12 / 06 (Sun 星期日)	4 / 12 / 06 (Mon 星期一)	5 / 12 / 06 (Tue 星期二)	6 / 12 / 06 (Wed 星期三)	7 / 12 / 06 (Thu 星期四)	8 / 12 / 06 (Fri 星期五)	9 / 12 / 06 (Sat 星期六)	10 / 12 / 06 (Sun 星期日)
Performing Arts 表演藝術	Opening Performance 開幕晚會 (HKCC Concert Hall 文化中心音樂廳) Suggested Artists / groups: 建議藝術家 / 藝團: 1. Luke Wong 黃明謙, Wong Ming Yan 汪明欣, Mrs Tsui-Fraser, Katusha 徐慧 & Yao Jue 姚珏 (20') 2. Theatre of the Silence 無言天地(30'-45') 3. Cantonese Opera 粵劇表演(15') 4. Evelyn Glennie (UK 英國) (45') 19:30 - 22:00			Performance 2 演出 (二) (HKCC Studio Theatre 文化中心劇場) Suggested Artists / groups 建議藝術家 / 藝團: 1. Breeze across Us 微風吹 2. Blue Eyed Soul Dance (UK 英國) 3. Hong Kong Theatre of the Deaf 香港聾劇團 19:30 - 21:30		Performance 3 演出 (三) (CH Theatre 香港大會堂劇院) Suggested Artists / groups: 建議藝術家 / 藝團: 1. Ricky Tse 謝偉祺 & Dr.Po 保新誼醫生 19:30 - 21:30		Closing Performance 閉幕演出 (KTT Auditorium 葵青劇院演藝廳) Suggested Artists / groups 建議藝術家 / 藝團: 1. Toys Theater (Russia 俄羅斯) (20') 2. Mixed abilities Dance choreographed by Andy Wong 傷健混合舞蹈, 由王廷琳編舞 (15') 3. China Disabled People's Performing Art Troupe 中國殘疾人藝術團 (20') 4. Shadow Play 影子偶 (30') 19:30 - 22:00
Outdoor Activities 戶外演出	Grand Opening 開幕儀式 (HKCC Piazza 文化中心露天廣場) 1. Opening Ceremony 開幕典禮 2. Drumming Across the Harbour 維港兩岸響 3. Stage Performance 舞台表演 4. SAORI Catwalk 日式編織時裝表演 5. Booth Games 攤位遊戲 (IDDP 國際復康日) (TBC 待定) 6. Giant Puppetry Parade 巨型木偶巡遊 (TBC 待定)							Finale Outdoor Carnival 閉幕嘉年華會 (KTT, Alfresco Arts Plaza 葵青劇院演藝廣場) Outdoor Fun Fair with sensory experience activities 戶外感官體驗康樂活動
Exhibition 展覽	Exhibition 1 展覽 (一) (HKCC Foyer 文化中心大堂) 1. SAORI 日式編織 - Fashion & Community Creation 時裝及社區創作 2. Theme 主題: Tapestry 布藝							
	Exhibition 2 展覽 (二) (CH Exhibition Hall 香港大會堂展覽廳) 1. Featuring Overseas Artists in Different Media: Painting, Photography, Installation, Fabric Art 海外展能藝術家: 繪畫、攝影、裝置藝術及布藝等 2. Artist Demonstration, Guided Tour & Workshop 藝術家示範、導賞團及工作坊 Overseas artists included 海外展能藝術家包括: Chuck Close (USA 美國), Kong Ho 何瑞江 (USA 美國), Mitsushima Takayuki 光島貴之 (Japan 日本), Marcel Hecquet (France 法國), Chang Li 張莉 (China 中國), etc等.....							
	Exhibition 3 展覽 (三) (KTT Exhibition gallery 葵青劇院展覽廳) 1. Featuring local artists in different media: Chinese Ink Painting, Painting, Calligraphy, Photography & Ceramics 本地展能藝術家: 中國水墨、繪畫、書法、攝影及陶藝 2. Artist Demonstration, Guided Tour & Workshop 藝術家示範、導賞團及工作坊 3. Local artists included 本地展能藝術家包括: Liu Tung Mui 廖東梅, Lau Wai Ming 劉偉明, Wong Bing Kwok 黃秉國, Roger Wan 溫錦輝, Ko Nam 高楠, Lo Pui Yung 盧佩儀, Lee Hon Choeng 李漢昌, Tang Chic Fung 鄧植豐, Chan Tung Mui 陳冬梅							
Workshops, Seminars & Lecture 工作坊、研討會及演講		Symposium Opening 專題討論會 "Arts and Inclusion - Opportunities and Challenges" 「藝術共融: 機會及挑戰」 (HK Central Library 香港中央圖書館) By VSA Arts Intl, Local & Overseas Artists 由本地及海外藝術家主持 (Details TBC 詳情待定)	Workshop (Visual Arts) 工作坊 (視覺藝術) (SWH, CA Hall or Community Hall in different districts 西灣河文娛中心文娛廳 或各區社區會堂) By local & overseas artists 由本地及海外藝術家主持 (Details TBC 詳情待定)	Workshop (Performing Arts) 工作坊 (表演藝術) (SWH, CA Hall or Community Hall in different districts 西灣河文娛中心文娛廳 或各區社區會堂) By local & overseas artists 由本地及海外藝術家主持 (Details TBC 詳情待定)		Workshop (Multi-Media) 工作坊 (多媒體藝術) (SWH, CA Hall or Community Hall in different districts 西灣河文娛中心文娛廳 或各區社區會堂) By local & overseas artists 由本地及海外藝術家主持 (Details TBC 詳情待定)		

附件

立法會圖書館已備存此文件。
如欲參閱此文件，請與立法會圖書館聯絡。